

《中国—加拿大交流丛书》



Canadian  
studies  
etudes  
canadiennes



1

# 加拿大研究

北京大学加拿大研究中心编

民族出版社  
THE ETHNIC PUBLISHING HOUSE

《中国—加拿大交流丛书》

# 加 拿 大 研 究

Canadian studies  
études canadiennes

(原《加拿大掠影》)

主 编：杨立文

副 主 编：陈燕萍

编委会成员：

(按姓氏笔画排列)

丁林棚 邓 辉 李秀琴 刘意青  
陈燕萍 杨立文 傅成双

北京大学加拿大研究中心编

CENTRE FOR CANADIAN STUDIES

PEKING UNIVERSITY

CENTRE D'ÉTUDES CANADIENNES

UNIVERSITÉ DE PEKIN

民族出版社  
The Ethnic Publishing House

**图书在版编目 (CIP) 数据**

加拿大研究/杨立文主编. —北京: 民族出版社,  
2004.10

ISBN 7-105-06403-X

I. 加... II. 杨... III. 加拿大—研究 IV. D771.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 103964 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月北京第 1 次印刷

开本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 印张: 12.375 字数: 310 千字

印数: 0001—1000 册 定价: 30.00 元

---

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

(总编室电话: 64212794; 发行部电话: 64211734)



本书的出版得到了  
加拿大驻华大使馆  
加拿大外交与国际贸易部  
提供的支持 特此致谢！

It is acknowledged that this project is  
Undertaken with the assistance of the  
Department of Foreign Affairs and In-  
ternational

Trade of Canada/avec l'aide du  
Ministère des  
Affairs Etrangères et du Commerce  
International du Canada

## 前 言

加拿大驻华使馆文化参赞 马 俊

北京大学加拿大研究中心自 1990 年成立以来，在推动中国对加拿大的研究活动中一直起着率先的作用。自 1992 年起，该中心编辑出版了《加拿大掠影》，致力于向中国更广大的读者介绍加拿大，它的人民，它的价值观和文化。

随着中国学术界对加拿大了解的深入，该中心现在决定将《加拿大掠影》改名为《加拿大研究》，继续出版。我相信，该学术丛书的出版将提供一个全中国各研究机构的不同领域的学者们联手研讨加拿大的论坛，可以进一步深入探讨加拿大的经济、政治、法律、历史、语言、文学、教育制度和环境保护等各方面的议题。这些学者中有许多人

是做为“加拿大中国学者交换项目”(CCSEP)的受益者，都曾亲赴加拿大考察研究。今年正逢 CCSEP 建立 30 周年紀念，《加拿大研究》的出版是今年紀念活动中很突出的一件事，它表明了中国的加拿大研究充满了生命力。

我愿借此机会祝贺北京大学的加拿大研究中心，祝贺它在过去为促进中国的加拿大研究已经取得的成就，预祝它未来将作出持续的更重要的贡献。

# 目 录

前言 马 俊 (加拿大驻华大使馆文化参赞)

## 一、中国入世后的中加关系

1/ 韩经纶: 中国加入 WTO 与中加经贸合作新局面

13/ 商德文: 中国入世与中加经贸关系

29/ 张 桥 (供稿): 加拿大的农业及其出口

44/ 左连村: 加拿大服务贸易的发展特征及前景展望

## 二、历史探索

52/ 杨立文: 美洲印第安人与中国古代文明

——探访加拿大印第安人保留地所见

61/ 吴 彦: 毛皮贸易对法属北美殖民地的影响

82/ 李节传: 加拿大工业革命的开端、分期与特点

95/ 傅成双: 美国的兼并威胁对加拿大西部开发的影响

118/ 杨令侠: 后冷战时期的加美关系

127/ 格雷格·多纳哥 (加) 译者 赵海英

与众不同的加拿大外长阿克斯沃西

——人类安全与加拿大外交政策 (1996~2000)

## 三、语言文学

149/ 陈丛梅: 加拿大英语的拼写形式

156/ 丁林棚: 阿特伍德的镜子意象

170/ 陈燕萍: 失乐园

——伊夫·戴里奥印第安人作品系列中的神话色彩

179/ 高兰芳: 忧郁的“风中小花”

——布里斯·卡曼其人其诗

187/ 冯建文 杜丽霞: 女性及母性的苏醒

——评《石头天使》女主人公夏甲

- 198/ 张志敏：皮格特的悲剧  
——《潜水鸟》人物命运及人物塑造分析
- 205/ 史菊鸿：浅析《新月的埃米莉》的艺术特色
- 216/ 赵慧珍：加拿大姐妹作家凯瑟林·帕尔·特雷尔和苏珊娜·穆迪
- 224/ 刘剑锋：火红的枫叶颂 炽热的加国情  
——加拿大联邦诗人诗歌管窥

#### 四、教育经验

- 233/ 朱建成：加拿大的研究生教育及对我们的启示
- 239/ 钱明才、王 昊：多元文化政策与遗产语言教育
- 249/ 王红艳：加拿大印第安人教育述论
- 260/ 许国彬：加拿大高校毕业生就业指导与服务
- 271/ 栾海峰：加拿大高校针对公管领域从业人员的继续教育机制及其借鉴
- 280/ 余廷明：论中加相互承认高等教育文凭

#### 五、法律研究

- 284/ 刘艺工、王 辉：加拿大劳动法概论
- 297/ 刘伟洋：加拿大的养老体系
- 306/ 朱毓朝：少数群体权利、公民权利与自由文化主义  
——加拿大多元文化主义的发展与困局
- 315/ 王 昊：北美社会科学研究道德审查

#### 六、魁北克专题

- 331/ 常士闻：加拿大法裔民族主义政治思想的发展
- 347/ 王 助：有关魁北克主权独立的全民公决的程序

#### 七、环境保护

- 357/ 李鹏飞：城市的膨胀与城市土地的使用：焦虑与建议

#### 征稿启事

# 中国加入 WTO 与 中加经贸合作新局面

韩经纶

中国和加拿大是传统的贸易伙伴，而且，在中加经贸关系的发展过程中，一直呈现比较顺利、稳步上升的好势头。中国加入世界贸易组织，既是中国进一步融入国际社会和全球经济一体化发展的必然结果和需要，同时也对中加经贸关系的全面发展与合作具有重要的推动作用。中国和加拿大同是世界贸易组织和亚太经济合作组织的重要成员，在这两个国际性经济合作组织中，中国和加拿大都发挥着重要作用，在经济发展与合作方面，两者有较多相互认同之处，表现出了很强的互补性。在这一新形势下，积极探索中加经贸合作的现状和未来发展趋势，对于两国关系的进一步发展具有积极的重要的意义。

## 一、中国“入世”前后中加经贸关系的新发展

中加两国自 20 世纪 50 年代起就开始了民间贸易活动，正式贸易关系始于 1961 年“中加小麦协定”。经过两国政府和人民的共同努力，到 20 世纪末，中加双边经贸合作已从单一的贸易发展模式到全方位、跨领域、多元化的贸易、投资和经济技术合作的复合、交叉型模式，两国间商品、服务、人员和资本的流动日益频

繁,经济联系不断加强。1999年11月26日,中加双方达成并签署了中加两国就中国加入世贸组织的双边市场准入协议,极大地促进了中加经贸关系的发展,将中加经贸关系带入了一个崭新时期。

### 1. 双边贸易健康发展

中国与加拿大签订中国加入世界贸易组织协议书前后的1999到2002年,由于双方对双边关系发展的积极姿态,中国和加拿大的双边贸易取得了长足进展。

据中国海关统计,双边贸易额在1992年至1997年间就增长了1倍多,中国现在已成为加拿大的第四大出口市场。1999年中加双边贸易额为47.67亿美元,比上年增长9.2%,创历史最高纪录,加拿大升为中国第十大贸易伙伴。其中,中国对加出口24.33亿美元,比上年增长14.4%;从加进口23.34亿美元,比上年增长4.3%。2000年是中国与加拿大签订中国加入世界贸易组织协议的第一年,从表1中可以清楚地看出,受这一积极因素的推动,中加贸易又创历史新高,达到69亿美元,比1999年增长近45%。尤其是加拿大对中国的出口,增长了近61%,加拿大企业 and 政府都从较大程度上感受到了中国加入WTO对双边贸易的重要推动作用,也对中国与其它发达国家签署“入世”协议起到了积极的示范效用。2001年和2002年前4个月,中加贸易继续稳定增长,据中国海关统计,2001年中加双边贸易总额为73.74亿美元,比上年增长6.7%,出现良好势头。

表1. 1999~2002年(1~4月)中国对加拿大进出口总值(单位:万美元)

| 年 月   | 进出口额    | 出口额     | 进口额     | 累计比去年同期增减(%) |      |     |
|-------|---------|---------|---------|--------------|------|-----|
|       |         |         |         | 进出口          | 出口   | 进口  |
| 1999年 | 476,677 | 243,273 | 233,404 | —            | 14.4 | 4.3 |

续上表

|               |         |         |         |      |      |      |
|---------------|---------|---------|---------|------|------|------|
| 2000 年        | 690,913 | 315,805 | 375,108 | 44.9 | 29.8 | 60.7 |
| 2001 年        | 737,456 | 334,609 | 402,847 | 6.7  | 6.0  | 7.4  |
| 2002 年 1 月份   | 58,507  | 28,589  | 29,919  | 24.9 | 28.5 | 21.7 |
| 2002 年 1~3 月份 | 169,703 | 85,917  | 83,786  | 12.5 | 16.4 | 8.9  |
| 2002 年 1~4 月份 | 238,674 | 120,172 | 118,502 | 7.2  | 14.2 | 0.9  |

资料来源：根据“中华人民共和国海关统计”资料编制

另据加拿大统计局统计，2001 年，中国已超过英国成为加拿大第三大贸易伙伴，中国对加出口额超过英国和墨西哥，由第五位跃居第三位。2001 年两国进出口贸易总额为 166.31 亿加元，比 2000 年增长 14.3%。

## 2. 相互投资不断增加

截至 1999 年底，中国共批准加拿大在中国直接投资项目 4328 项，协议加资金额 70.41 亿美元，加方实际投入 20.57 亿美元。2000 年 1~6 月，加在华新设投资项目 180 个，合同金额 4.63 亿美元，实际投入 1.5 亿美元。2001 年全年，加拿大在中国新设投资项目 540 个，同比增长 27.36%；合同投资额 12.8 亿美元，同比增长 59.11%；实际投资额 3.1 亿美元，同比增长 14.34%。截至 2001 年底，中国共批准加拿大在中国直接投资项目 5292 个，协议加拿大投资金额 91.30 亿美元，加方实际投入 26.44 亿美元。

### (1) 加拿大在中国的投资

加拿大在中国投资企业分布在中国大部沿海到西部各个区域，如东部的广东、上海、江苏、福建、山东、河北、北京、海南；中部的安徽、江西、湖北；西部的陕西、新疆等 20 多个省市自治区。加拿大企业在华投资行业有石油开发、机械、电子、通讯、化工、轻工、食品、纺织、农业、水产养殖、房地产、金

融保险业、服务业等，其中生产性项目约占总数的 80%。加拿大在华投资企业中不乏知名的跨国公司，如北方电讯公司、庞巴迪公司、西格拉姆公司、宏利保险公司等。2001 年，北方电讯公司与中国的四家电信企业签署了 14 亿美元的合同。加拿大航空巨子庞巴迪公司在中国北京、上海、青岛、长春、东莞、香港等地均设有办事机构，与中国有着成功的合作。在宇航、铁路运输设备及休闲娱乐产品方面颇具实力，目前已经在中国销售飞机 45 架，与中方合作伙伴长春客车厂一起获得了 1.39 亿美元的合同——为深圳地铁提供 114 节车厢。此外，宏利保险公司在华合资企业正成为中国首批全国性保险代理之一。

## (2) 中国在加拿大的投资

中国在加拿大投资也有较大发展，1999 年中国新批 3 家在华投资企业，协议投资总额为 92.19 万美元，中方协议投资总额约 51.97 万美元。到 1999 年底，中国批准在加拿大投资兴办的贸易和非贸易性企业共 120 多家，中方协议投资总额为 3350 多万美元。2001 年，中国批准在加拿大投资的 5 家企业，双方协议投资总额为 516 万美元，中方协议投资总额 403 万美元。自 1983 年至 2001 年底，经外经贸部批准或备案的中国在加拿大投资兴办的贸易和非贸易性企业共 140 家，双方协议投资总额 7.55 亿美元，中方协议投资总额为 4.35 亿美元。中国在加拿大投资涉及的行业有资源开发、工业生产、建筑承包、农牧渔业等，中国华源集团在加拿大魁北克省投资的针织印染厂，投资总额达 3000 万美元，是近年来中国在加拿大最大的投资项目。

除了贸易与投资外，中加之间有着很好的贷款合作。自 1986 年至今，加拿大政府通过其出口发展公司共对华提供了六批优惠混合贷款。2001 年 2 月，中加双方签署了新的协议，加方承诺向中国提供第六批额度为与 7500 万加元等值的美元优惠贷款。中国是 1995 年以来惟一得到加拿大政府优惠贷款的国家。

在两国发展合作方面,自 1982 年开始,合作项目总数已达 90 个,已完成合作项目 58 个,正在执行的合作项目有 32 个。最近,中加双方正在探讨一些新的合作项目,其中包括在西藏、内蒙等边远地区以农村发展为主要内容的援助项目。

## 二、中加经贸关系发展的新特点

加入 WTO 是中国进一步加强国内改革和促进对外开放的一个里程碑,由此带来的中国国内具有较强透明度和预期性的政策及总体国际商务环境的改善,有利于促进中国与其它国家之间的经济合作与交流。从这一意义上说,中国加入世界贸易组织为中加经贸合作的发展增加了新的动力源。“入世”前后,中国与加拿大之间的经贸交流出现了前所未有的新局面,政界高层互访频频,有关部门密切合作,民间往来持续不断,在许多方面呈现出许多新特点。这些新特点,既是双方合作发展的必然结果,又在很大程度上进一步促进了双方经贸的发展。

### 1. 在国际组织中的合作日趋和谐

中加两国同是联合国、世界贸易组织、亚太经合组织和东盟地区论坛等国际和地区组织的成员,在许多全球性和地区性政治与经济问题上,中国与加拿大有较多的共同点,是比较密切的合作伙伴。双方都力图通过国际组织内部关系的良好发展,促进中国与加拿大之间经济和贸易领域的更深层次的合作。在许多国际事务中,加拿大表示了对中国的理解与支持,这成为双方经贸关系进一步发展的重要保障因素。1997 年江泽民主席访问加拿大时,双方达成了建立中加全面合作伙伴关系的共识,确定了新世纪中加关系发展的方向和框架,对中加关系的长远、健康发展有着重要的指导意义。

### 2. 政界高层互访频繁,成效显著

2000年5月,全国政协主席李瑞环访问加拿大,在参加加中贸易理事会举办的欢迎活动时指出,中国的发展正处于关键时期,更加重视协调发展,并提出了欢迎加拿大企业界到中国来投资经营、寻求发展的意愿。

2001年2月,在中加经贸关系2000年取得重大成就之际,克雷蒂安总理率领“加拿大国家队”二次访华,“加拿大国家队”中不仅包括了大部分省的省长,还有500余名企业家,充分显示了加拿大各界特别是工商、企业界对进一步发展对华关系的积极性。

朱镕基总理在与克雷蒂安总理的会谈中指出,中加关系近年来进入了一个新的发展阶段,两国间的经济联系不断加深,双方在国际问题上的合作与磋商得到加强。希望中加双方抓住当前的有利时机,积极探讨经贸合作的新途径、新领域,推动两国经贸关系在新世纪的更大发展。此次访问期间,中加双方签署了两国在经贸、能源、环保、司法、教育等诸多领域的合作协议或备忘录,标志着中加关系无论在广度还是深度上都取得了新的进展。

除了双方政界的高层互访外,近年来,中加两国包括卫生、农业、环境、金融证券、贸易、国防、工业、劳动和社会保障、移民、国土资源、公共事务、建设、科技、广播电影、司法、财政等方面的部长级互访也频繁进行,有利地促进了双边关系的发展。

### 3. 民间组织活跃

在促进中加两国经济关系发展的民间组织中,最具影响力的就是加中贸易理事会。该会成立于1978年,现有270多家会员公司,一直积极促进加中两国间的贸易活动,并得到加中两国政府的支持。近年来,中国国家领导人江泽民、李鹏、朱镕基和李瑞环等都曾应邀在该组织的活动中发表演讲。目前,加中贸易理事会成为促进中加经贸关系发展的重要力量与舞台。

2001 年 12 月, 加拿大国际贸易部部长佩蒂格鲁在加中贸易理事会年会上发表讲话, 呼吁加拿大企业抓住中国加入世贸组织的机遇到中国去做生意。他认为, 中国加入世贸组织给加中两国的经济合作带来广阔前景, 也给加拿大企业到中国开辟市场提供了新的机遇, 希望加拿大企业, 特别是中小企业抓住机遇去中国发展。中国外经贸部首席谈判代表龙永图也应邀通过电话向年会发表讲话。他说, 中国加入世贸组织表明, 中国的改革开放进入了一个新的阶段。这为外国企业到中国做生意提供了更多机会。他说, 加拿大企业很有竞争力, 希望它们充分利用中国入世这一大好机遇到中国发展。

2002 年 1 月 17 日, 加中贸易理事会总经理张懿婉在演讲中再次强调, 中国入世后, 加拿大商界迫切希望在中国投资, 今年希望在信息产业、建筑、金融服务、农业四个方面加大在华投资。她表示, 现拥有 270 多家会员的加中贸易理事会致力促进和协调中加两国之间的贸易。该组织成立 24 年来, 协助过 1000 多家公司开展中加经贸活动, 在 2001 年 2 月的“加拿大国家队”访华活动期间, 就签署了价值 57 亿美元的新合作项目。

除加中贸易理事会之外, 其它一些民间组织如由加拿大和中国之成功企业家、商人、经贸团体以及加中两国政府相关部门组成的加中经贸总会, 中国欧美同学会加拿大分会举办的“加拿大一中国工商论坛”等组织在促进中加经贸关系发展方面都取得了积极的效果。

#### 4. 地方政府积极促进经贸合作

在中加经贸关系发展过程中, 双方地方政府之间的交流与合作一直是促进发展的重要因素。近年来, 这一趋势日趋强化, 尤其是中国地方政府, 对中加合作的积极性很高。

2001 年 12 月, 辽宁省委书记闻世震率领辽宁经贸代表团出席 2001 年加中贸易理事会年会期间, 拜会了克雷蒂安总理, 广

泛接触各界人士，深入探寻辽宁与加拿大开展经贸合作途径。如会见加拿大外交贸易部官员、加拿大兰万灵公司总裁诺瓦克、庞巴迪公司国际业务总裁罗伯特·格林黑尔、加拿大门业公司总裁基叶夫，对这三家企业选择辽宁作为合作伙伴表示赞赏，同他们交换了加快合作步伐，扩大合作领域的意见。此次活动取得了丰硕成果。

#### 5. 大规模经贸交流与招商活动取得实效

2001年8月，“加中经贸周”在加拿大举行，参加此次活动的加拿大本地商界代表和政府官员超过1200人次，来自中国内蒙、西安、重庆、安徽、河北、河南、北京、上海和广州等13个省市自治区的代表共有123人。来自中加双方政府、企业和学术研究机构的高层官员参加了此次活动，近150个中国招商项目中，有14个签署了合作合同和投资意向书，协议总额近亿美元，包括高新技术转让、建筑材料生产、天然气液化工程、开发蓝田玉系列产品、合作生产汽车安全装置新产品、共同兴建旅游酒店及教育培训等。

2002年4月17日至19日，中国与加拿大贸易史上规模最大的活动之一——“华贸商展”在多伦多会议中心举办。此次商展得到加拿大联邦外交及国际贸易部、工业部、安大略省及大多伦多市三级政府的鼎力支持，活动围绕“与中国进行贸易”和“在加拿大投资与发展商业”两大主题进行。商展面积达2.3万平方米，中国和加拿大两国的政府、公私营商贸单位与组织云集盛会，有1万多人次参加了此次盛会。

近年来，中加经贸关系的新特点显示出了中加经贸合作的巨大潜力。据亚太基金会公布的调查显示，近年来加拿大企业对亚洲的投资强劲、热情不减，并认为全球最佳的直接投资或扩大投资地点是中国。受调查的加拿大企业中，47%的受访企业表示它们计划在近年加大投资幅度，中国在全球最佳投资地点排名中雄

居榜首，占受访加拿大企业计划投资额的 25%；美国和墨西哥公别居第二位和第三位。

### 三、“入世”后加拿大开拓中国市场新趋向

中加经贸合作的深入发展，需要双方的共同努力。作为最大的发展中国家的中国和西方七国之一的加拿大，在经贸合作方面的互补性很强，双方都有对方需要的经济资源。中国加入世界贸易组织之后，加拿大对中国的贸易和投资都将有较大的发展，其发展的基本方向，可以通过对中加双方“中国加入世界贸易组织双边协议书”及 APEC 九个部门提前自由化的情况及加拿大贸易政策的变化等方面进行分析。

中加双方签署的“中国加入世界贸易组织协议”涵盖了农产品、工业产品和各种服务行业，中国对加拿大广范围的产品削减关税，将在两年内从平均 12.5% 降到 5.2%。同时，对“国际通讯协议”中涉及的高科技产品，中国将在 5 年内削减一切关税。

#### 1. 农产品贸易大有可为

中国将提高加拿大农产品进口量，包括植物油，大麦以及麦芽等，将大幅度促进加拿大植物油、谷物、大麦、麦芽等农作物的进口，对于几种敏感产品将采取配额关税税率制，如植物油、小麦，对于进口食品健康及卫生限制，中加之间就进口食品健康及卫生限制方面达成了另外一份谅解备忘录，将影响加拿大的牛肉、猪肉、家禽及土豆种子的出口。

在 APEC 九个部门提前自由化提议中，加拿大对水产品和林产品贸易与投资自由化提出动议，涉及的水产品包括捕捞渔业和人工养殖业，包括近海鱼、深海鱼和甲壳类动物三大类产品及其加工产品。林产品则主要包括两大产业类别：纸张及与纸张有关工业（包括纸浆与纸、改型纸两类）；木材工业（分为原材料、